



7 zile de diplomatie publică

29 august - 4 septembrie 2020

ZIUA LIMBII ROMÂNE

Expoziții, recitaluri de muzică și poezie românească, cursuri de limba română, dar și un dialog fu-tată pe baza „perlor” de limbă au fost prezentate pe paginile oficiale ale Institutului Cultural Român (ICR) din rețelele de socializare, cu ocazia Zilei Limbii Române, sâmbătorită pe 31 august. Manifestările culturale, artistice și educaționale au fost organizate de ICR, împreună cu ambasadele și consulatele țării noastre din statele de reședință, la sediile reprezentanțelor ICR sau în colaborare cu parteneri locali, fiind transmise prin canalele media ale instituțiilor.

ICR CHIȘINĂU

Congres Mondial al Eminescologilor

Academicienii Eugen Simion, Mihai Cimpoi, Valeriu Matei, criticul și istoricul literar Theodor C. O. Drăganu, scriitorul Tudor Nedelcea se numără printre invitații care au susținut comunicări despre opera eminesciană în cadrul celei de-a IX-a ediții a Congresului Mondial al Eminescologilor, desfășurată la Chișinău la 31 august. În cadrul evenimentului, organizat de Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în parteneriat cu Academia de Științe a Moldovei și cu Centrul Academic Internațional Mihai Eminescu, au fost, de asemenea, prezentate și analizate noi studii consacrate operei poetului. Evenimentul a avut loc la Centrul Academic Internațional Eminescu din Chișinău, fiind transmis pe paginile de Facebook ale Academiei de Științe a Moldovei, Centrului Academic Internațional Mihai Eminescu și pe pagina de Facebook a ICR Chișinău.

Ședință festivă a Academiei de Științe a Republicii Moldova



Dorin Dumitru Prunariu, cosmonaut și membru de onoare al Academiei Române, a fost invitat special al ședinței festive prin care Academia de Științe a Moldovei, în parteneriat cu Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” și cu Centrul Academic Internațional Mihai Eminescu din Chișinău, a marcat Zia Limbii Române. Invitatul a susținut prelegerea „Cosmologie, mit și știință în opera lui Mihai Eminescu”, iar evenimentul, în cadrul căruia a fost difuzată online și expoziția ICR Chișinău „D. D. Prunariu – primul român în cosmos”, s-a derulat la Academia de Științe a Moldovei.

Spectacol de muzică și poezie

Artiști îndragiți din peste Prut s-au reunit luni, 31 august, de la ora 11.00, într-un spectacol ce a împletit armonios muzică și poezia, pentru a marca Zia Limbii Române. Sub genericul „Odă limbii române”, Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a transmis pe pagina de Facebook un recital de poezie susținut de actrița Nicoleta Jeleuc, Margareta Nazarchevici, Nicola Carafin, Mihaela Chiraș. De asemenea, Silvia Goncear, Marin Ghieș și Select Strings Quartet au susținut momentele muzicale.

ICR ISTANBUL

Recital de poezie și muzică cu Daniela Nane și Ioana Lupascu



Spectacolul „Planul cu poeme” susținut de pianista Ioana Maria Lupascu și actrița Daniela Nane, a fost difuzat, duminică, 30 august, pe pagina de Facebook și pe contul YouTube al reprezentanțelor ICR Istanbul. Cele două artiste au înregistrat, pentru a celebra Zia Limbii Române la Istanbul, un recital de pian și poezie. Filmările au avut loc pe Domeniul Manasia, conceptul „Planul cu poeme” fiind o îmbinare delicată între muzică și poezie.

ICR LISABONA

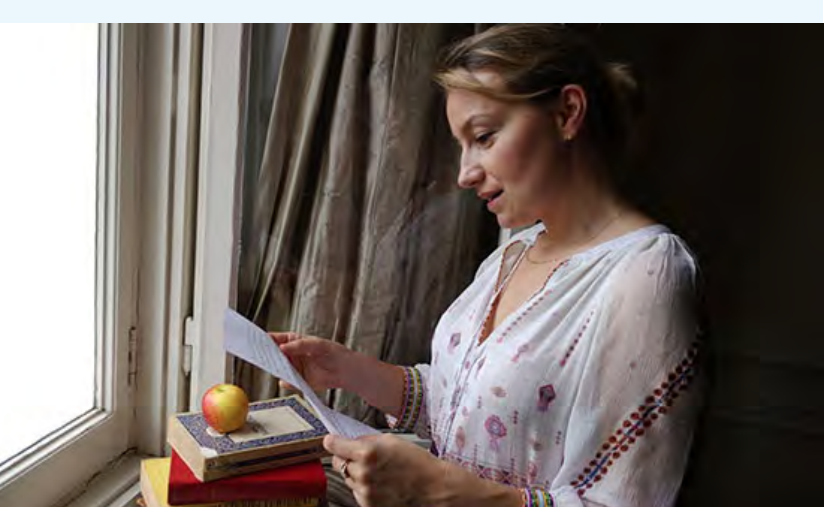
Poemul „Ce te legă?”., recital în limba română



O parte din membrii EUNIC Portugalia au recitat, în limba română, poemul „Ce te legă?” de Mihai Eminescu, inclus în volumul „Revedere”, apărut în 2005 la editura Evoramons, în traducerea Dinei Zăgrăvescu. Evenimentul s-a desfășurat pe paginile de Facebook și Instagram ale ICR Lisabona. Materialul video va fi subtitrat în limba portugheză.

ICR LONDRA

„Mi-e dor” de Ana Blandiana, în lectura Anamarii Marinca



Expoziția de desene în aer liber „Cu alte cuvinte...”, o aventură cu expresii frazeologice

Lectura eseuului „Mi-e dor” din volumul „Calitatea de martor” al scriitoarei Ana Blandiana, în interpretarea reputatei actrițe Anamaria Marinca, în limba română și în traducere în engleză, sormată de Gabi Reigh, a fost prezentată de ICR Londra. Filmul a fost înregistrat special pentru această ocazie la sediul ICR din 1 Belgrave Square. Difuzarea s-a făcut pe canalul de Youtube al reprezentanței, precum și pe contul de Facebook. Anamaria Marinca este celebră pentru rolul său din „4 luni, 3 săptămâni și 2 zile”, filmul lui Cristian Mungiu, câștigător al Palme d’Or. În 2005, a câștigat premiile BAFTA, Royal Television Society și „Golden Nymph” pentru rolul său în drama „Sex Traffic”. În prezent Anamaria Marinca locuiește la Londra.

ICR MADRID

Expoziție și dialog virtual despre cultura română în Spania

O serie de 19 picturi ale artistei Sabina Elena Dragomir sunt prezentate în spațiile Institutului Cultural Român de la Madrid, în perioada 1-30 septembrie. Vernisajul expoziției a avut loc luni, 31 august, de Zia Limbii Române, fiind prezentat pe pagina de Facebook și pe canalul YouTube ale ICR Madrid. Expoziția „Ea a fost aici” „Ella estuvo aquí” spune o poveste despre obscuritate și transparențe despre ființare. De asemenea, o conferință online dedicată prezenței limbii și culturii române în sistemul de educație preuniversitar și universitar din Spania a fost organizată de Institutul Cultural Român de la Madrid, în colaborare cu Ambasada României în Regatul Spaniei.

ICR PARIS

Francezii descoperă, prin hifturi, limba română



Cinci piese din repertoriul pop/electro/rap românesc au fost prezentate, în fiecare duminică a lunii august, de Institutul Cultural Român de la Paris, pe pagina de Facebook și pe Instagram, în cadrul proiectului Limba română prin muzică. Duminică, 30 august, au fost difuzate melodiele „Văls” de Smiley & Feli și „Pană când nu te iubeam” interpretat de Pink Martini. Pe parcursul lunii august au mai fost difuzate hituri interpretate de O-Zone („Dragostea din tei”), Connect-R („Vera nu dormi”), Alexandra Stan („Obsesii”), Inna („Cum am ar”).

ACADEMIA DE ROMANIA IN ROMA

Curs de limba română încheiat cu o traducere din „Cum să fii fericiți în România”



Ultimul curs online de limba și cultura română din actualul an academic, dedicat grupei de nivel intermediar, a fost postat, luni, pe pagina de Facebook a reprezentanței, cu ocazia Zilei Limbii Române. În cadrul înregistrării, este prezentat rezultatul încheiat al traducerii integrale a unei proze scurte de către cursanții coordonați de profesorul Nicoleta Neșu. Textul este „Ora de iarnă” de Adriana Bittel și face parte din volumul „Cum să fii fericiți în România”, coordonat de Oana Bărnă și apărut la Editura Humanitas.

ICR STOCKHOLM

Poetul Ioan Es. Pop, lecturat în suedeză de actrița Adriana Savin



Un recital online de poezie contemporană românească, avându-i ca invitați pe poetul Ioan Es. Pop și pe actrița suedeză de origine română Adriana Savin, a fost postat pe pagina de Facebook și pe contul YouTube al reprezentanțelor ICR Stockholm. Poetul Ioan Es. Pop a fost difuzat la 31 august, cu ocazia Zilei Limbii Române, în cadrul evenimentului, au fost prezentate poeme din volumul „Judeul fără igrășie”. Evenimentul inaugurează o serie de recitaluri de poezie online care vor continua pe toată durata lunii septembrie, avându-i ca invitați pe câțiva dintre cei mai cunoscuți poeți români contemporani traduși în limba suedeză. Înregistrările pot fi urmărite și pe canalul YouTube al ICR Stockholm.

ICR TEL AVIV

„Șezi blând și învață românește”



Un video clip ce va include testimoniale ale cursanților care participă la cursurile online de limba română organizate de ICR Tel Aviv s-a difuzat la 31 august, pe pagina de Facebook a reprezentanței. Materialul video a inclus un număr de zece intervenții ale studenților, în care aceștia vor spune motivele pentru care au decis să învețe limba română, cuvintele și expresiile preferate. Difuzarea materialului video are ca scop marcarea Zilei Limbii Române în Israel, unde există o comunitate importantă de evrei originari din România, dar ai căror urmași nu vorbesc limba română și care, astfel, pot afla despre posibilitatea de a o învăța cu ajutorul programelor online din această perioadă desfășurate de ICR Tel Aviv.

ICR VARȘOVIA

Desene „cu alte cuvinte...”

Expoziția de desene în aer liber „Cu alte cuvinte...”, o aventură cu expresii frazeologice



poloneze și românești, a fost inaugurată luni, 31 august, de ICR Varșovia. Desenele și conceptul grafic îl aparțin ilustratorului culejan Adrian Barbu. 21 de perechi lingvistice, măturări ale felurilor de a gândi și ale reperelor culturale popoare, au purtat privitorul într-o călătorie lingvistică prin universurile limbilor română și polonă.

IRCCU VENETIA

Limba română prin ochi de copil



Un dialog filmat, fu-tată, pe baza „perlor” de limbă strâne de scriitorul Robert Șerban de la fiiul său, Tudor, a fost difuzat pe 31 august, cu ocazia celebrării Zilei Limbii Române, pe pagina oficială de Facebook a Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția (IRCCU Venetia). Baza dialogului este cartea „Tată, eu glumesc serios. Tudor Șerban la vorbă cu Robert Șerban”, apărută la editura Polirrom. Materialul video a propus publicului o altfel de Zia a Limbii Române cu ajutorul proiectului Limba română prin ochi de copil: un băiat de nouă ani, ca personaj principal, care ne-a reamintit că limba română este vie și captivantă, iar învătarea ei este ca un joc în care poți câștiga și zâmbesc.

DIRECȚIA PROGRAME INTERNE
Premiul „Cornel Todea”, acordat de ICR la Gala HOP



Gala Tânrului Actor HOP, organizată de UNITER în parteneriat cu ICR, aflat sub direcția artistică a coregrafilor și dansatorilor Găi Căciuleanu, se desfășoară la Teatrul Național „I. L. Caragiale” din București, în aer liber, la Amfiteatrul, în perioada 3-6 septembrie. ICR va acorda, duminică, Premiul „Cornel Todea” – Premiul pentru cea mai bună trupă de actori, în cadrul Festivalului de decernare a premiilor care va începe de la ora 22.00. Gala Tânrului Actor – HOP este un program cu desfășurare anuală, al cărui scop este promovarea și lansarea tinerilor absolvenți din învățământul superior artistic, de stat și particular.

„Cineliteratură”,

punte între literatură și film în Grădina MNLR



Proiecții de filme menite să reducă în atenția publicului ecranizările unor texte de referință din literatura română, prezenți critici de specialitate, au fost prezentate marți și miercuri, în Grădina MNLR (din Strada Nicolae Crețulescu nr. 8). Evenimentul este parte din cadrul proiectului „Cineliteratură”, o punte între literatură și film, realizat în parteneriat de Muzeul Național al Literaturii Române, Institutul Cultural Român și Uniunea Autorilor și Realizatorilor de Film, prin sprijinul Centrului Național al Cinematografiei și Dacin Săra, lansat pe 25 august. Marți, 1 septembrie, proiectul de film Marielena Iliesiu a prezentat „Duios Anastasia trecea”, realizat în 1978 de regizorul Alexandru Călinescu, după năvăla omonimă semnată de Tudor Radu Popescu. Miercuri, 2 septembrie, înainte de proiecția filmului „Înghititorul de săbi”, criticul de film Marina Roman l-a avut partener de discuție pe regizorul Alexia Visarion, care a scris și scenariul, după povestirile lui Alexandru Sahia și Gheorghe Brăescu.

ICR BERLIN

Poezie românească, tradusă în germană



Poezia românească tradusă în limba germană a continuat, pe pagina de Facebook a ICR, prin realizarea unei serii de video-lecturi în interpretarea actrițelor Anna Schumacher și Vlad Chiriac. Lectorurile au inclus poezii traduse și publicate în două antologii în limba germană apărute la edituri românești: „Zeitgenössische Dichter aus Rumänien” (1981, Cartea Românească) și „Rumänische Dichter” (1998, România Press). De asemenea, a fost promovată personalitatea lui Victor Brauner din editura „100 de inventatori români”. De asemenea, sondaajul realizat de Liga Studenților Români din Străintătate (LSRS) ce are drept scop creionarea unei imagini cât mai precise cu privire la studențimea românească din străintătate a fost promovat pe pagina a ICR Berlin. De pe 1 iulie, ICR Berlin publică de trei ori pe săptămână, pe pagina de Facebook și pe contul de Instagram (@ikberlin, imagini ilustrative pentru diverse substantive alături de denumirea acestora în limba română.

ICR BRUXELLES

Matineu muzical cu mari artiști români

Opt mari artiști români prezintă o serie de intervenții și recitaluri în cadrul proiectului digital „Matineu muzical la ICR Bruxelles”, între 29



august și 20 septembrie, în fiecare sâmbătă și duminică, artiștii susțin minirecitaluri muzicale și îi acordă interviuri jurnalistului Marius Constantinescu. În această săptămână, soprana Nelly Miricioiu, a povestit despre cum a precelecții de canto și cum a jucat legătură cu studenții, prin intermediul internetului, în această perioadă dificilă. De asemenea, în cadrul înregistrării a fost prezentat și un recital din arhiva personală. În cea de-a doua înregistrare, violista Clara Cernat a spus că, în perioada pandemiei, a cântat mai mult ca niciodată, mai mult ca atunci când avea concerte, apoi a prezentat piesa „Asturias” de Isaac Albeniz, înregistrată la Abbaye de Sylvane.

Spiritul timpului,

în vizuina teatrolgului George Banu



A treia conferință din seria „Teatrul în vremuri de pandemie” abordează tema definiției a artelor, timpul, Teatrul este o artă vie, care captează, spiritul lui. Scena se hrănește de ideile și preocupările societății: această este sursă de energie în dialogul cu publicul. George Banu explică integrarea „spiritului timpului” la nivel de texte, de practică regizorală, scenografică, implicând diferențiere între acest spirit și „moarte” - varianta sa degradată, repertoriată, epulizată.

Limba română,

pentru străinii din Belgia



Cursurile de limba română continuă online la ICR Bruxelles, pentru nivelurile A2 și C12, în perioada 1 septembrie – 15 decembrie. Acestea sunt structurate conform cerințelor Cadrlui European Comun de Referință pentru Limbă Străină și se finalizează cu evaluare și eliberare unui certificat de absolvire.

ICR ISTANBUL

Doina Ruști, primul autor invitat la interviurile „Kaymak literar online, cu scriitori români contemporani”



Un amplu proiect online dedicat promovării autorilor români și literaturii române contemporane traduse în limba turcă a fost lansat în data de 1 septembrie, pe pagina de Facebook a Institutului Cultural Român „Dimitrie Cantemir” din Istanbul. Primul autor din serie a fost scriitoarea Doina Ruști, desfășurat până la 20 octombrie, proiectul intitulat „Kaymak literar online, cu scriitori români contemporani” își propune promovarea literaturii române și impulsionează traduceri din limba română în limba turcă. Programul va fi completat cu mai multe video în care absolvenții și cursurii de limba română organizate anual de ICR Istanbul lecturăază, în limba română, din volumele scriitorilor români traduși în limba turcă.

Cercetătoarea Doina Lemny,

despre personalitatea și opera lui Brâncuși



Doina Lemny, muzeograf-cercetătoare la Centre Pompidou din Paris, a susținut o prezentare a operei lui Constantin Brâncuși, în data de 3 septembrie, pe pagina de Facebook a ICR Istanbul. Materialul video despre opera și personalitatea lui Brâncuși, realizat special pentru reprezentanța ICR din Turcia, cu titlul „Brâncuși, în căutarea esenței”, a propus o privire asupra unuia dintre brandurile culturale ale României, Constantin Brâncuși, cercetătoarea amintind cele mai importante colecții din lume care includ opere ale sale, recenta expoziție „Brâncuși, sublimarea formei”, de la Europaia, atelierul pe care artistul l-a donat statului francez, dar și Ansamblul de la Târgu Jiu. Stabilită la Paris, Doina Lemny a parcurs un valoros ansamblu de arhivă ce a aparținut lui Brâncuși – fotografii, colecția de discuri, biblioteca, uneelte și obiectele sale – aflând astfel multe dintre „secretele” marelui sculptor.

ICR LONDRA

„Life Before Internet”, proiect interdisciplinar



Inițiativa a artiștilor Ioana Păun și Sillyconductor, care s-a alăturat o echipă formată din artiști și programatori din România și Marea Britanie, proiectul „Life Before Internet” a fost transmis pe pagina de Facebook a ICR Londra. Life before Internet” este un proiect cultural finanțat de Ministerul Culturii prin programul Acces Online și cofinanțat de Administrația Fondului Cultural Național și contul într-un joc video care povestește cum arăta viața dinainte de Internet.

ICR MADRID

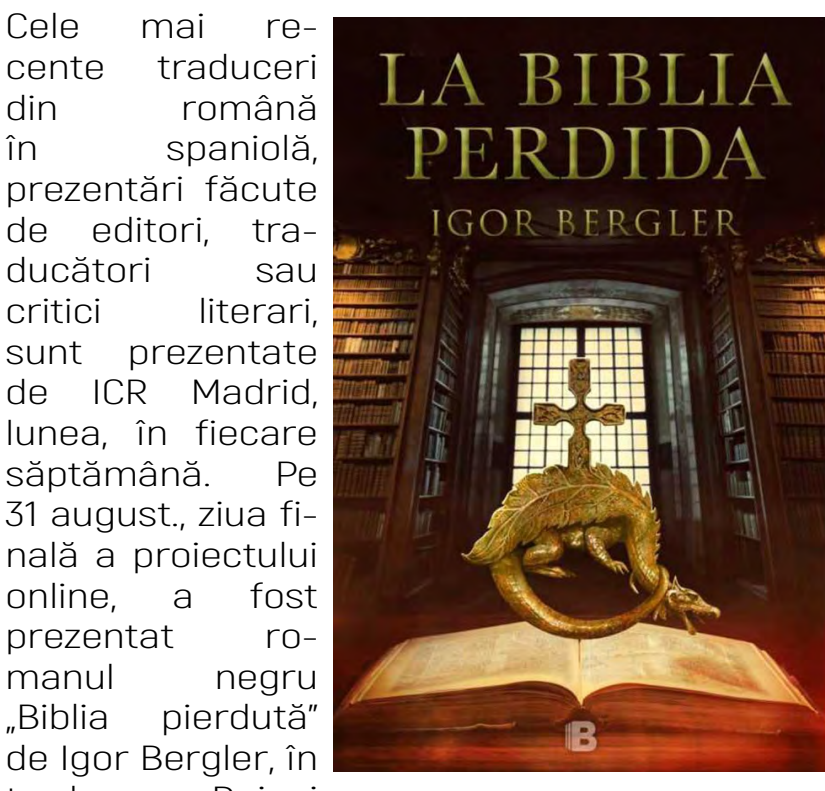
România, la Festivalul Internațional de Arhitectură și Design Concéntrico



Cu o participare în premieră, România este reprezentată la cea de-a șaptea ediție a Festivalului Internațional de Arhitectură și Design

Concéntrico din Logroño, Spania, prin lucrarea originală al artistului român Mircea Cantor – deținător al Premiului Duchamp 2011. Proiectul i-a implicat pe studenții Academiei de Artă Dramatică din Logroño, în ritmurile impact simbolice „The Sound of my Body is the Man of my Presence”. Astfel, teatrul însuși a devenit, în fapt, un instrument de amplificare a voci umane și a sunetului clopotelor lui Denis Lățșev care, unite cu focul și lumina, au devenit reprezentarea reînnoirii noastre la viață după pandemie. Spectacolul a fost difuzat pe RA15 duminică, 30 august.

„Biblia pierdută”, lectura de luni



Cele mai recente traduceri din română în spaniolă, prezentări făcute de editori, traducători critici literari, sunt prezentate de ICR Madrid, luna, în fiecare săptămână. Pe 31 august, ziua finală a proiectului online, a fost prezentat romanul „Biblia pierdută” de Igor Berghier, în traducerea Dinei Fațădaru. Cartea a fost tradusă și publicată în 28 de țări, cu vânzări de peste 150.000 de exemplare în ultimii doi ani, fiind cel mai vândut roman din istoria contemporană a României, pe platforma Mediafax. Traducerea în spaniolă a cărții „La Biblia perdida”, a fost publicată la Ediciones B în anul 2019.

ICR NEW YORK

Cultul personalității lui Ceaușescu prin tablouri



Exponerea istoricului Cornel Constantin Ilie, director adjunct al Muzeului Național de Istorie a României (MNIR), din materialul video realizat recent de ICR New York, despre cultul personalității Ceaușescu din tablouri ale perioadei comuniste, a fost redifuzată pe pagina Facebook a ICR NY. Prezentarea face parte din programul „Istoria României într-un obiect”, organizat de ICR New York, cu susținerea MNIR. Prin intermediul acestui proiect, ICRNY propune familiarizarea publicului american cu istoria României, reprezentând, prin fiecare obiect, cu puterice semnificații, prin care se poate reconstitui o lume și o cultură. De asemenea, pe pagina de Facebook a ICR New York a fost prezentat cel mai recent volum al lui Mircea Cărtărescu tradus în engleză de Adam J. Sorkin. A mai fost redifuzat, în seria conferințelor „Ion Feraru online”, dialogul dintre Dorian Branea, director ICR New York, și Maria Bucur de la Universitatea Indiana, precum și un concert de muzică clasică.

ICR PARIS

Traducătoarea Laure Hinckel, în seria „Bien ensemble”



Debutul toamnei a însemnat la ICR Paris continuarea seriei de interviuri cu creatorii români sau traducătorii, prin postarea interviului cu Laure Hinckel, traductoarea, printre altele, a operei scriitorului Mircea Cărtărescu în Franța. Totodată, ICR Paris a anunțat că Hexagonul a devenit a șaptea țară din lume unde limba română este predată în câteva școli sub forma unui curs opțional.

Sighisoara,

emblemă a patrimoniului cultural românesc



Prezentarea patrimoniului cultural și spiritual românesc a continuat, cu imagini din orașul Sighisoara, din Castelul Peleș și cu sculptura „Poarta sărutului” a lui Brâncuși. De asemenea, ICR Paris a promovat expoziția colectivă „NIMIC” a lui Brâncuși, „Supraviețuitorii/ Survivants”, de la galeria pariziană Joseph, unde expun, în perioada 4-10 septembrie, artiști români Ciprian Bodea, Dan Frumus, Andrei Rosetti și Sorin Scutulescu; curator Diana Boldog. Totodată, la 1 septembrie, de Zia Rezervației Biosferei Delta Dunării, a postat fotografii din Delta.

ACCADIA DE ROMANIA DIN ROMA

„Io Sono!”, expoziție inspirată de imigranți



Expoziția Alexandrei Dancă, bursieră „Vasile Părvan”, „Io Sono!”, este organizată de Accademia di Romania in Roma în perioada 3-15 septembrie. Expoziția de pictură și obiect este expusă la Accademia di Romania, fiind inspirată de povestea unui număr de imigranți și refugiați care trăiesc pe teritoriul Italiei. „În pictura mea, imi caut inspirație în acele elemente care ne definesc lumea, varietatea culturală, identitatea folclorică, diversitatea sentimentelor și felul în care ni le exprimăm, folosind unor obiecte care pot deveni sau sunt simbol, într-un limbaj universal”, spune Alexandra Dancă.

Mircea Cantor, la Teatrul Grec din Siracusa



Teatrul Grec din Siracusa, pentru prima oară în cel 2500 de ani ai săi de loc de întrunire al

polis-ului, a devenit scena unui performance original al artistului român Mircea Cantor – deținător al Premiului Duchamp 2011. Proiectul i-a implicat pe studenții Academiei de Artă Dramatică din Logroño, în ritmurile impact simbolice „The Sound of my Body is the Man of my Presence”. Astfel, teatrul însuși a devenit, în fapt, un instrument de amplificare a voci umane și a sunetului clopotelor lui Denis Lățșev care, unite cu focul și lumina, au devenit reprezentarea reînnoirii noastre la viață după pandemie. Spectacolul a fost difuzat pe RA15 duminică, 30 august.

ICR STOCKHOLM

Scurtmetraj „Totul pentru Riana”, premiat în Danemarca



Regizorul Mihai Dragolea a câștigat, sâmbătă, premiul The Soapbox la Festivalul Internațional de Film de la Odense /OFF – Odense International Film Festival, cu scurtmetrajul „Totul pentru Riana” („Everything for Riana” [2020], înființat în anul 1975, Festivalul Internațional de Film de la Odense este cel mai vechi și mai cunoscut festival de scurtmetraj din Danemarca și unul dintre cele mai importante festivaluri de film din spațiul scandinav, având la ediția de anul trecut un public de 35.000 de spectatori. De asemenea, ICR Stockholm a distribuit comunității de presă emis de Festivalul de la Örebro, la care România va fi reprezentată de formația RUA (Royal Unknown Artist) și artistul Zvi Imre.

ICR TEL AVIV

Experiențe și imagini din România, în expoziția artistului Miki Amit



Expoziția „În căutarea rădăcinilor” a artistului Miki Amit este deschisă, în perioada 3-29 septembrie, la sediul ICR Tel Aviv. Sunt expuse fotografii prelucrate și ilustrate digital cu desenele artistului, care înfățișează experiențe și imagini din România, urmări a unei călătorii întreprinse cu familia. Fotografiiile prelucrate includ portrete, peisaje sau obiecte întâlnite de-a lungul călătoriei în România, care l-au inspirat pe Miki Amit și care și-au lăsat amprenta asupra universului său de creație. Vernisajul a avut loc online, pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv, la data de 2 septembrie, și a distat într-un tur virtual 360 al expoziției, sub îndrumarea artistului, în dialog cu directorul ICR Tel Aviv, Martin Salamon.

Pelicule românești,

în competiția Festivalului de Filme Documentare DocAviv



Documentarele „Colectiv”, regizat de Alexander Nanau, și „Acasă, My Home”, regizat de Radu Ciurțescu sunt prezentate, cu sprijinul ICR Tel Aviv, în cadrul competiției internaționale ale Festivalului Internațional de Filme Documentare DocAviv din Israel, desfășurat în perioada 3-12 septembrie. Totodată, regișorii români Nanau și Radu Ciurțescu vor purta discuții cu criticul de film Shmueli Duvdevani, în cadrul unor întâlniri de tip webinar, transmise în direct.

ICR VARȘOVIA

„Partituri fotografice”, lumina care inspiră muzicieni



Lucrarea muzicală „Lșnienie” /„Strălucire”, având ca sursă de inspirație fotografii ale artistului român Andrei Bacu, a fost prezentată în premieră mondială, de patru muzicieni polonezi, reușii special pentru proiectul „Partituri fotografice” în cadrul Festivalului Tradițiilor și Avangardelor Muzicale „KODY” de la Lublin, desfășurat în perioada 2-5 septembrie 2020. Muzicienii Szabolcs Esztény – pian, Hubert Zeller – instrumente de percuție, Ryszard Latecki – trompetă, armoni, pseudoinstrumente, sintetizator analog, și Tadeusz Wielecki – contrabas au concertat la data de 3 septembrie, în Sala Czarna a Centrului pentru Cultura din Lublin. Lucrarea „Strălucire” a fost comandată de Institutul Polonez al Muzicii și Dansului.

Teatrul Național din Iași,

la Festivalul Internațional TRANS/MISIE



Zia dedicată României în cadrul Festivalului Internațional TRANS/MISIE – Wschód Sztuki de la Rzeszów a fost la 30 august. Programul românesc a inclus spectacolul de teatru „Când fenișarea se află în trecut” în regia lui Radu Ghileș, expoziția de fotografie „Cel mai vechi teatru – cel mai nou complex teatral din România”, dedicată Teatrului din Iași, precum și recitalul „Sunet și culoare”, susținut de muzicienii Diana Roman – pian și Ioan Ursulescu – vioară. Alături de cei doi artiști s-a aflat scenograful Sebastian Rațiu care a desenat în timp real, pe un șevaleț foarte mare, o mânăstire românească. Evenimentele au fost găzduite de Teatrul „Wanda Siermaszkowa” din Rzeszów.

România, țară invitată la Festivalul Culturii și Călătoriilor „Sw